

Title VI Notice to the Public

Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation

Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation operates its programs and services without regard to race, color, or national origin in accordance with Title VI of the Civil Rights Act. Any person who believes they have been aggrieved by an unlawful discriminatory practice under Title VI may file a complaint of discrimination by completing and submitting the agency's Title VI Discrimination Complaint Form. This form can be downloaded on the agency website at www.pendercommunityhospital.com; additionally, the form can be requested by contacting the agency at the address provided below.

To request more information on the agency's Title VI obligations, or to obtain a detailed description of the agency's Title VI discrimination complaint procedures, please visit the agency website or contact the agency using the information provided. Title VI Discrimination Complaint Forms and additional information can also be obtained through the Nebraska Department of Roads (NDOR) website at www.transportation.nebraska.gov, or by contacting NDOR using the information provided below. A telephone interpreter can be provided by NDOR to assist persons of limited English proficiency.

**Legacy Garden—Pender Community
Hospital**

Attn: Title VI Manager
200 Valley View Drive
Pender, NE 68047
(402)-385-3072
penccc@abbnebraska.com

Nebraska Department of Roads

Attn: Title VI Transit Manager
1500 Hwy 2
Lincoln, NE 68502
(402)-479-4694
kari.ruse@nebraska.gov

**Federal Transit Administration
Office of Civil Rights**

Attn: Title VI Program Coordinator
East Building, 5th Floor-TCR
1200 New Jersey Ave., SE
Washington, D.C. 20590

Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation opera sus programas y servicios sin tomar en cuenta raza, color, u origen nacional de conformidad con el Título VI del Acta de Derechos Civiles. Cualquier persona que cree que ha sido agraviada por cualquier práctica discriminatoria ilegal bajo el Título VI puede presentar una queja de discriminación por completar y enviar el Formulario de Queja de Discriminación de Título VI de la agencia. Este formulario se puede descargar en el sitio de web de la agencia en www.pendercommunityhospital.com; adicionalmente, se puede solicitar el formulario poniéndose en contacto con la agencia a la dirección proporcionada arriba.

Para solicitar mas información sobre las obligaciones de Título VI de la agencia, o para obtener una descripción detallada del procedimiento de Quejas de Discriminación del Título VI, favor de visitar la pagina de la agencia o contactar la agencia a la dirección proporcionada arriba. También se puede obtener los Formularios de Quejas de Discriminación del Título VI y información adicional en el sitio de web del Departamento de Carreteras de Nebraska (NDOR) en www.transportation.nebraska.gov o poniéndose en contacto con NDOR a la dirección proporcionada arriba. Un interprete telefónico puede ser proporcionada por NDOR para asistir personas de dominio de Inglés limitado.



Title VI Discrimination Complaint Form

Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation

To file a Title VI complaint of discrimination, please complete this Complaint Form in full and submit it within 180 days following the alleged incident using the provided agency contact information. Complaints received after 180 days will not be eligible for investigation. Title VI complaints must involve issues pertaining to race, color, or national origin. Complaint Forms may be submitted by an individual or a representative of that individual.

Complaints must be made in writing and contain as much information as possible about the alleged discrimination. If complaints are received by telephone, the information will be documented in writing and provided to the complainant for confirmation or revision and signature prior to processing. The written complaint should include the complainant's name, address, and telephone number, as well as a detailed description of the issues and the name(s) and job title(s) of individuals perceived as parties in the complaint.

After completing this Complaint Form, please return it to the address below:

Legacy Garden—Pender Community Hospital

Attn: Title VI Manager
200 Valley View Drive
Pender, NE 68047
(402)-385-3072
penc@abbnebraska.com

Complainants may also choose to return this form to the Nebraska Department of Roads at the following address:

Nebraska Department of Roads

Attn: Title VI Transit Manager
1500 Hwy 2
Lincoln, NE 68502
(402)-479-4694
kari.ruse@nebraska.gov

This form may also be submitted to the Federal Transit Administration at the following address:

Federal Transit Administration

Office of Civil Rights
Attn: Title VI Program Coordinator
East Building, 5th Floor-TCR
1200 New Jersey Ave., SE
Washington, D.C. 20590

Para obtener una copia de este documento en Español, favor de visitar el sitio de web de la agencia a www.pendercommunityhospital.com. Para asistencia adicional, favor de ponerse en contacto con el Departamento de Carreteras de Nebraska al numero telefónico dado anteriormente. Un interprete telefónico puede ser proporcionada por NDOR para asistir personas de dominio de Inglés limitado.



Complainant:	Phone:
Address:	Email:
Person Discriminated Against if Different from Above:	Phone:
Address:	Email:
What is the full legal name of the organization that discriminated against you?	
Type of Discrimination: <input type="checkbox"/> Race/Color <input type="checkbox"/> National Origin <input type="checkbox"/> Retaliation	Date of Incident:
Date and place of alleged discriminatory actions. Please include earliest date of discrimination and most recent date of discrimination:	
Explain as briefly and clearly as possible what happened and how you were discriminated against. Indicate who was involved. Be sure to include how other persons were treated differently than you. Also, attach any written material pertaining to your complaint (attach additional pages if necessary):	
Names and contact information of persons (witnesses, others) whom we may contact for additional information to investigate your complaint:	

The complaint will not be accepted if it has not been signed. Please sign and date this complaint form below. You may attach any written materials or other supporting information that you believe is relevant to the complaint.

Signature

Date

Attachments: Yes No

Please submit this completed form using the contact information provided on page 1.

NDOR USE ONLY	
Received By:	Date:

FORMULARIO DE QUEJAS DE DISCRIMINACIÓN DEL TÍTULO VI

Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation

Para presentar una queja de discriminación del Título VI, por favor llene este formulario de queja en su totalidad y enviarlo dentro de los 180 días siguientes al supuesto incidente usando la información de contacto de la agencia proporcionado. No se pueden investigar las quejas recibidas después de 180 días del supuesto incidente. Las quejas del Título VI deben involucrar asuntos de raza, color, u origen nacional. Los formularios de queja podrán ser presentados por un individuo o de un representante de ese individuo.

Las quejas deben hacerse en forma escrita y contener la mas información posible sobre la supuesta discriminación. Si las quejas son recibidas por teléfono, la información será documentada por escrito y será proporcionada a la demandante para su confirmación o revisión y firma antes del procesamiento. Las quejas deben incluir el nombre, dirección y número de teléfono del demandante, y deben especificar todas las detalles del asunto y el nombre(s) y título(s) de los individuos involucrados en el asunto.

Después de completar este Formulario de Queja, favor de enviarlo a la siguiente dirección:

Legacy Garden—Pender Community Hospital

Attn: Title VI Manager
200 Valley View Drive
Pender, NE 68047
(402)-385-3072
penc@abbnebraska.com

Las quejas también pueden presentarse con el Departamento de Carreteras de Nebraska:

Nebraska Department of Roads

Attn: Transit Liaison Manager
1500 Hwy. 2 Lincoln, NE 68502
(402)-479-4694
kari.ruse@nebraska.gov

Las quejas también pueden presentarse directamente ante la Administración Federal de Tránsito a:

Federal Transit Administration

Attn: Title VI Program Coordinator
East Building, 5th Floor-TCR
1200 New Jersey Ave. SE
Washington, D.C. 20590

Para asistencia adicional, favor de ponerse en contacto con la agencia o el Departamento de Carreteras de Nebraska al numero telefónico dado anteriormente. Un interprete telefónico puede ser proporcionada por NDOR para asistir personas de dominio de Inglés limitado.



Nombre del demandante:	Número de teléfono:
Dirrección:	Correo electronico:
Persona de la supuesta discriminación si es diferente del nombre de arriba:	Número de teléfono:
Dirrección:	Correo electronico:
¿Cuál es el nombre legal completo de la organización que lo discriminó a usted?	
Type of Discrimination: <input type="checkbox"/> Raza/Color <input type="checkbox"/> Origen Nacional <input type="checkbox"/> Represalias	Fecha del Incidente:
Fecha y lugar del presunto acto o actos de discriminación. Favor de incluir la fecha más antigua de la discriminación y la fecha más reciente de la discriminación:	
Favor de explicar brevemente lo que pasó y cómo usted fue discriminado. Indique las personas involucradas. Favor de incluir cómo otras personas han sido tratadas de manera diferente que usted. Usted también puede adjuntar cualquier material escrito referente a su queja (adjuntar páginas adicionales si es necesario):	
Favor de proporcionar los nombres de personas (testigos u otros) y su información de contacto para que podemos contactar para obtener información adicional para investigar su queja:	

Las quejas no firmadas no serán aceptadas. Favor de firmar y fechar este formulario de queja a continuación. Usted puede adjuntar cualquier material escrito u otra información de apoyo que usted cree que es relevante a la queja.

_____ Firma

_____ Fecha

Material add: Sí No

Favor de entregar el formulario completo usando la información de contacto proporcionado en la pagina 1.

NDOR USE ONLY	
Received By:	Date:

Title VI Complaint Procedures

Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation

Any person who believes they have been discriminated against on the basis of race, color, or national origin by Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation may file a complaint by completing and submitting the agency's Title VI Complaint Form. Complaints must be submitted within 180 days following the alleged incident. Complaints received after 180 days will not be eligible for investigation.

All Title VI and related statute complaints are considered formal—there is no informal process. Complaints must be made in writing and signed by the complainant on the Complaint Form provided. If complaints are received by telephone, the information will be documented in writing and provided to the complainant for confirmation or revision and signature prior to processing. Complaints must include the complainant's name, address, and telephone number, and should specify all issues and circumstances of the alleged discrimination. Allegations must be based on issues involving race, color, or national origin. Complaints can be submitted to the agency at the following contact information:

Legacy Garden—Pender Community Hospital

Attn: Title VI Manager
200 Valley View Drive
Pender, NE 68047
(402)-385-3072
penc@abbnebraska.com

Complaints may also be filed directly with the Nebraska Department of Roads at:

Nebraska Department of Roads

Attn: Transit Liaison Manager
1500 Hwy. 2
Lincoln, NE 68502
(402)-479-4694
kari.ruse@nebraska.gov

Complaints can also be filed directly with the Federal Transit Administration at:

Federal Transit Administration

Attn: Title VI Program Coordinator
East Building, 5th Floor-TCR
1200 New Jersey Ave. SE
Washington, D.C. 20590

Title VI complaints of discrimination received by Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation will be directed to the Nebraska Department of Roads (NDOR) Transit Section for review. NDOR will notify the Federal Transit Administration that a complaint has been received. The complainant will receive an acknowledgment letter informing her/him whether the complaint will be investigated. NDOR has 30 days to investigate the complaint. If more information is needed to resolve the case, the agency may contact the complainant to request additional information. The complainant has 15 days from the date of the letter to supply requested information to the investigator assigned to the case.

After the investigator reviews the complaint, she/he will issue one of two letters to the complainant: a closure letter or a letter of finding (LOF). A closure letter summarizes the allegations and states that there was not a Title VI violation and that the case will be closed. An LOF summarizes the allegations and interviews regarding the alleged incident and explains whether any disciplinary action, additional training of the staff member, or other action will occur. If the complainant wishes to appeal the decision, she/he has 30 days following the closure letter or LOF to do so.

Este documento describe el Título VI Procedimiento de Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation. Para obtener una copia de este documento en Español, favor de visitar el sitio de web de la agencia a www.pendercommunityhospital.com. Para asistencia adicional, favor de ponerse en contacto con la agencia o el Departamento de Carreteras de Nebraska al numero telefónico dado anteriormente. Un interprete telefónico puede ser proporcionada por NDOR para asistir personas de dominio de Inglés limitado.

TÍTULO VI PROCEDIMIENTO DE QUEJAS

Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation

Cualquier persona que cree que él o ella ha sido objeto de discriminación en base de raza, color, u origen nacional por Pender Community Health Care Foundation/Legacy Garden Transportation puede presentar una queja de discriminación por completar y enviar el Formulario de Queja de Discriminación de Título VI de la agencia. Las quejas deben ser presentadas dentro de los 180 días siguientes al supuesto incidente. No se pueden investigar las quejas recibidas después de 180 días del supuesto incidente.

Todas las quejas de Título VI y del estatutos relacionados son considerados formales—no hay un proceso informal. Las quejas deben hacerse en forma escrita y ser firmadas por el demandante en el formulario provisto. Si las quejas son recibidas por teléfono, la información será documentada por escrito y será proporcionada a la demandante para su confirmación o revisión y firma antes del procesamiento. Las quejas deben incluir el nombre, dirección y número de teléfono del demandante, y deben especificar todas las detalles y circunstancias de la supuesta discriminación. Las acusaciones debe ser basadas en asuntos que involucran raza, color, u origen nacional. Quejas del Título VI de discriminación se pueden presentar a la agencia a:

Legacy Garden—Pender Community Hospital

Attn: Title VI Manager
200 Valley View Drive
Pender, NE 68047
(402)-385-3072
penc@abbnebraska.com

Las quejas también pueden presentarse directamente con el Departamento de Carreteras de Nebraska:

Nebraska Department of Roads

Attn: Transit Liaison Manager
1500 Hwy. 2 Lincoln, NE 68502
(402)-479-4694
kari.ruse@nebraska.gov

Las quejas también se pueden presentar directamente ante la Administración Federal de Tránsito a:

Federal Transit Administration

Attn: Title VI Program Coordinator
East Building, 5th Floor-TCR
1200 New Jersey Ave. SE
Washington, D.C. 20590

Una vez recibida la queja, la agencia se dirigirá al Departamento de Nebraska de Carreteras (NDOR), Sección de Tránsito para su revisión. NDOR notificará a la Administración Federal de Tránsito que la queja ha sido recibida. El demandante recibirá una carta de reconocimiento informar a él/ella si la denuncia será investigada. NDOR tiene 30 días para investigar la denuncia. Si se necesita más información para resolver el caso, la agencia puede ponerse en contacto con el demandante para solicitar información adicional. El demandante tiene 15 días a partir de la fecha de la carta a suministrar la información solicitada al investigador asignado al caso.

Después de que el investigador revisa la queja, él/ella va a emitir una de las dos cartas al demandante: una carta de cierre o una carta de encontrar (LOF, por sus siglas en Inglés). Una carta de cierre resume las acusaciones y afirma que no hubo una violación del Título VI y que el caso será cerrada. Una carta LOF resume las acusaciones y entrevistas sobre el supuesto incidente y explica si alguna acción disciplinaria, formación adicional del miembro del personal, u otra acción ocurrirá. Si el demandante desea apelar la decisión, él/ella tiene 30 días después de la carta de cierre o LOF para hacerlo.

Para obtener información adicional sobre el programa Título VI de la agencia, o para recibir asistencia en la presentación de una queja de discriminación del Título VI en Español, favor de ponerse en contacto con la agencia o el Departamento de Nebraska de Carreteras al numero telefónico dado anteriormente. Un interprete telefónico puede ser proporcionada por NDOR para asistir personas de dominio de Inglés limitado.